

TORNADO™

Ink Mixer and Color Blender

Mezclador de Tintas y Combinador de Colores

Melangeur d'Encre et de Couleur

Tinten- und Farbenmischer

*Moving Ahead
with Technology*

Avanzando con Tecnología

*Se déplacer En avant avec
la technologie*

*Vorwärts mit der
technologie*



For color matching, adding pigments or other blending, the Tornado saves time by mixing in the original container.

Para la mezcla de colores, adición de pigmentos y otras mezclas, el Tornado™ ahorra tiempo mezclando en el contenedor original.

Pour la mise à la teinte des encres, l'addition de pigments ou d'autres mélanges le Tornado fonctionnera en permettant une économie de temps parce qu'il mélange dans le conteneur original.

Zur Farbmischung, Hinzufügung von Pigmenten oder anderen Mischungen wirkt der Tornado™ zeitbesparend, da er im Originalbehälter mischt.

Manufactured by



A.W.T. World Trade, Inc.

A Division of The A.W.T. World Trade Group

4321 N. Knox Avenue • Chicago, IL 60641 USA

773.777.7100 • Fax: 773.777.0909

sales@awt-gpi.com • www.awt-gpi.com

Tornado™ Ink Mixer and Color Blender • Mezclador de Tintas y Combinador de Colores Melangeur d'Encre et de Couleur • Tinten- und Farbenmischer

Cat. No	Description	Electrical	HP	Amps
IM-10	Ink Mixer with 1-gallon and 5-gallon mixing blades	115 V, 1 Ph, 60 Hz	1/3	3.5
IM-10-60	Ink Mixer with 1-gallon and 5-gallon mixing blades	220 V, 1 Ph, 60 Hz	1/2	2.8
IM-10-50	Ink Mixer with 1-gallon and 5-gallon mixing blades	220 V, 1 Ph, 50 Hz	1/2	2.8
IM-SBT	Universal Grippers for Extremely Tapered Buckets, set of three grippers			

Additional Blades:	1QB 1-quart blade	1GB 1-gallon blade	3GB 3.5-gallon blade	5GB 5-gallon blade
---------------------------	--------------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------------

Modelo	Descripción	Datos eléctricos	Caballos	Amperios
IM-10	Ink mixer con espátulas de mezcla de 5 L. y 25 L.	115 V, 1 Ph, 60 Hz	1/3	3.5
IM-10-60	Ink mixer con espátulas de mezcla de 5 L. y 25 L.	220 V, 1 Ph, 60 Hz	1/2	2.8
IM-10-50	Ink mixer con espátulas de mezcla de 5 L. y 25 L.	220 V, 1 Ph, 50 Hz	1/2	2.8
IM-SBT	Ajustadores universales para botes muy pequeños, set de tres ajustadores			

Espátulas Adicionales	1QB 1-litro	1GB 5-litros	3GB 15-litros	5GB 25-litros
------------------------------	--------------------	---------------------	----------------------	----------------------

Cat. Nr.	Description	Electrique	HP	Amps
IM-10	Melangeur d'encre avec 1-gallon et 5-gallon spatules de mélange	115 V, 1 Ph, 60 Hz	1/3	3.5
IM-10-60	Melangeur d'encre avec 1-gallon et 5-gallon spatules de mélange	220 V, 1 Ph, 60 Hz	1/2	2.8
IM-10-50	Melangeur d'encre avec 1-gallon et 5-gallon spatules de mélange	220 V, 1 Ph, 50 Hz	1/2	2.8
IM-SBT	Grappins universels pour des seaux extraordinairement conique, série de trois grappins			

Spatules supplémentaires	1QB Spatule 1-quart	1GB Spatule 1-gallon	3GB Spatule 3.5-gallon	5GB Spatule 5-gallon
---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------

Kat.Nr.	Beschreibung	Elektrisch	HP	Ampere
IM-10	Tintenmischer mit 1-gallone und 5-gallone-Schaufeln	115 V, 1 Ph, 60 Hz	1/3	3.5
IM-10-60	Tintenmischer mit 1-gallone und 5-gallone-Schaufeln	220 V, 1 Ph, 60 Hz	1/2	2.8
IM-10-50	Tintenmischer mit 1-gallone und 5-gallone--Schaufeln	220 V, 1 Ph, 50 Hz	1/2	2.8
IM-SBT	Universalhaken für die auflergewöhnlich konischen Eimer, Satz von drei Greifern.			

Komplementäre Schaufel	1QB Schaufel 1-quart	1GB Schaufel 1-gallone	3GB Schaufel 3.5-gallone	5GB Schaufel 5-gallone
-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------------

For the nearest A.W.T. Equipment dealer, contact:

El distribuidor cercano:

**Contacter le fournisseur d'équipement le plus
proche chez vous:**

Der nächste Händler



Manufactured by

A.W.T. World Trade, Inc.
A Division of The A.W.T. World Trade Group

4321 N. Knox Avenue • Chicago, IL 60641 USA

773.777.7100 • Fax: 773.777.0909

sales@awt-gpi.com • www.awt-gpi.com

Tornado™ Ink Mixer and Color Blender • Mezclador de Tintas y Combinador de Colores Melangeur d'Encre et de Couleur • Tinten- und Farbenmixer

New design accepts the full range of U.S. and International container sizes: from 1 quart to 5 gallon (1 liter to 25 liters) and everything in between!

El nuevo diseño admite la gama completa de tamaños de contenedores internacionales y en U.S.: desde un litro hasta 25 litros y todos los tamaños intermedios!

Le nouveau plan acceptera la rangée entière des dimensions Américaines et internationales du conteneur: depuis 1 litre à 25 litres (1 quart à 5 gal.) et l'ensemble entre ces limites du volume!

Das neue Konzept akzeptiert die ganze Palette amerikanischer und internationaler Behältermaße : von 1 liter bis 25 liter (1 quart bis 5 gallone) und alle zwischenliegenden Maße!

Adjustable blade height prevents blade from scraping bottom of the container

La altura ajustable de la espátula evita el rayado del fondo del contenedor

La hauteur réglable de la spatule de mélange prévient que la spatule raclera le fond du conteneur

Die verstellbare Schaufelhöhe verhindert, dass die Schaufel den Boden des Behälters verkratzt

Tool-less lock lever action for quick job changeovers

Sistema de bloqueo del ajuste sin herramientas para rápidos cambios de trabajo

L'action de levier a fermeture sans outils en faveur des changements de travaux ayant un caractère rapide

Werkzeugloser Verschlusshebel für schnellen Aufgabenwechsel

Self-centering locking feature

Dispositivo de ajuste del autocentrado

Caractéristique de fermeture d'auto-centrage

Selbstzentrierende Verriegelung

Reversible mixing direction

Cambio del sentido de giro

Direction de mélange réversible

Reversible Mischrichtung

Variable speed control

Variador de velocidad

Réglage de vitesse variable

Variable Drehzahlregelung

Reliable solid state controls

Panel de control seguro

Réglages fiables à circuits intégrés

Zuverlässige feste Bedienungselemente



Manufactured by



A.W.T. World Trade, Inc.
A Division of The A.W.T. World Trade Group

4321 N. Knox Avenue • Chicago, IL 60641 USA

773.777.7100 • Fax: 773.777.0909

sales@awt-gpi.com • www.awt-gpi.com

©2003 A.W.T. World Trade, Inc. No part of this literature may be reproduced without written permission. Specifications subject to change without notice. 03/03

Tornado™

Ink Mixer and Color Blender • Mezclador de Tintas y Combinador de Colores
Melangeur d'Encre et de Couleur • Tinten- und Farbenmischer

Standard Features

- Solid state DC controls
- Variable speed control from 2-45 RPM
- Vertical blade adjustment
- Mixing direction reversing switch
- Self-centering clamping feature
- One 1-gallon blade and one 5-gallon mixing blade

Optional Features

- Tapered gripper assembly
- Quart or 3.5-gallon blades

Características Estándar

- Corriente continua
- Control de velocidad variable entre 2 y 45 r.p.m.
- Ajuste vertical de la espátula
- Interruptor de cambio de dirección de mezcla
- Grapas de autocentrado y sujeción del contenedor
- Una espátula para 5-kg. y otra para 25-kg.

Opciones

- Disminución del diámetro de sujeción
- Espátula para 15-kg.

Caracteristiques standards

- Vitesse variable de 2-45 rpm
- Réglage en hauteur de la spatule
- Inverseur de rotation
- Machoires de serrage à auto centrage
- Spatules de mélange pour pot de 1-gallon et de 5-gallons

Caracteristiques à option

- Assemblage au grappin conique
- Un quart ou 3.5-gallon spatule

Standardmerkmale

- Feste Gleichstrom-Bedienungselemente
- Variable Drehzahlregelung von 2 bis 45 UPM
- Vertikale Schaufelanordnung
- Mischrichtungsumkehrschalter
- Selbstzentrierende Klemmeinrichtung;
- Schaufel für 1-gallone und 5-gallone Behälter

Optionseigenschaften

- Aufbau mit konischen Greifer
- Ein Viertel (1/4) oder 3.5-gallon Schaufel

A.W.T.'s Tornado is ideal for mixing matched colors, adding pigments such as glitter or fluorescent color to bases, and for assuring proper blending of reducers and other modifiers. The unique design of the Tornado saves time by mixing right in the original container. Vertical adjustment prevents blade from scraping the bottom of the container. Adjustable self-centering locking clamps on the turntable accommodate both metal cans and plastic containers. Special blade configuration provides gentle but thorough mixing without splash-up or air bubbles. Blades simply slide on and off for easy changeover between container sizes. Up front solid state control panel features a variable speed control and reversible turntable direction.

El Tornado™ de A.W.T. es ideal para la obtención de colores a la muestra mediante la mezcla de bases de color, adición de pigmentos y mezcla de diluyentes y otros modificadores. El exclusivo diseño del Tornado ahorra tiempo, permitiendo una mezcla idónea en el contenedor original. El ajuste vertical de la espátula evita el rayado del fondo del contenedor. Gracias al sistema incorporado de autocentrado del contenedor, mediante grapas de sujeción ajustables situadas en el plato superior giratorio, se permite la acomodación de contenedores plásticos y metálicos. El diseño especial de la espátula permite una mezcla completa sin provocar salpicaduras ni burbujas de aire. El cambio de la espátula, para adaptarse al tamaño del contenedor, se realiza fácilmente extrayendo e introduciendo la espátula requerida en un alojamiento especial. En el panel frontal se encuentran los controles que permiten variar la velocidad y la dirección de giro del plato.

Pour la mise à la teinte des encres, l'addition de pigments ou autres mélanges. La Tornado™ effectue cette opération dans le conditionnement d'origine. Le mélangeur Tornado de A.W.T. est idéal pour: Le mélange des encres, l'addition de pigments telles que paillettes ou encres métallisées. Les colorants fluorescents dans les bases appropriées. Il assure une parfaite osmose des composants. La conception du Tornado permet de réaliser les mélanges dans les pots d'origine. La spatule de mélange est réglable en hauteur, selon les types de pots. Des mâchoires de serrage sur la table tournante permettent de maintenir les pots métalliques ou plastiques. La spatule permet un mélange doux et onctueux sans gicler ou emprisonner des bulles d'air. Les spatules peuvent être installées aisément dans les divers contenants. Le panneau de commande possède deux potentiomètres pour le réglage de la vitesse et le sens de rotation de la table tournante.

Der Mixer Tornado™ von A.W.T. eignet sich sehr zur Farbmischung, Hinzufügung von Pigmenten, wie Glitzer- oder fluoreszierende Farben zu Grundfarben und er garantiert eine perfekte Mischung von Verdünnern und anderen Modifizierern. Das einzigartige Konzept des Tornado spart Zeit, da gleich im Originalbehälter gemischt werden kann. Die senkrechte Anordnung verhindert, dass der Boden des Behälters verkratzt wird. Durch die verstellbaren selbstzentrierenden Verriegelungsklemmen am Drehtisch können sowohl Metallbehälter als auch Plastikbehälter positioniert werden. Die spezielle Konfiguration der Schaufel ermöglicht eine sanfte, aber gründliche Mischung ohne Spritzer oder Luftblasen. Die Schaufeln können einfach in die verschiedenen Behälter installiert werden. Die feste Schalttafel an der Vorderseite zeigt einen variablen Drehzahlregler und einen reversiblen Regler für die Drehrichtung des Drehtisches.

Manufactured by



A.W.T. World Trade, Inc.
A Division of The A.W.T. World Trade Group

4321 N. Knox Avenue • Chicago, IL 60641 USA

773.777.7100 • Fax: 773.777.0909

sales@awt-gpi.com • www.awt-gpi.com